

CONGRESO INTERNACIONAL

La ciudad **viva** como URBS

QUITO

8, 9 y 10 de Julio de 2009

AUDIOVISUALES



JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE VIVIENDA Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO



QUITO
Alcaldía Metropolitana

أَسْمَاتُ الْعَامَةِ لِلدَّعْوَةِ

إنَّ المدينة الحية، التظاهرة السمعية البصرية التسجيلية الاولى حول المدينة، قامت بتنظيمها مستشارية الإسكان وتنظيم الأراضي بالمجلس الحاكم لاقليم أندالوثيا في اطار شبكة المدن المستدامة والمؤتمر السنوي "المدينة الحية" (والتي ستعقد دورتها القادمة في كيتو، بالإكوادور في يوليو 2009).

أما موضوع التظاهرة فهو "المدينة": المدينة كجسد حيّ، المدينة كفضاء عام/ و خاص، المدينة كبوْتقة اجتماعية، المدينة كمركز للإبداع، المدينة المستدامة، الخ.

إن نوع الدعوة السمعية البصرية هو من الشكل التسجيلي بمعناه الواسع: أفلام تسجيلية تقليدية، وثائق إبداعية، وثائق من عالم الخيال، أفلام تسجيلية تجريبية، أفلام وثائقية فيديوكليب، الخ.

السمات المحددة للدعوة

يمكن للأفراد والجماعات أن تشارك في التظاهرة (بصرف النظر عن الجنسية والعمر) سواء كانوا من المحترفين أم من غيرهم من عالم السمعيات والبصريات.

يمكن لكل مشارك أن يسجل عمل واحد فقط.

تقرر حدُّ أقصى هو 20 دقيقة لكل عمل (بما في ذلك عناوين)

تقبل فقط الاعمال التي تمت طباعتها رقميا والتي تكون أساسا في صورة فيديو (سواء كانت أو رقمية).

في حالة ما إذا كان الفيديو يشتمل على نص منطوق، فستقبل فقط تلك الاعمال بالإسبانية أو تلك التي إن كانت بلغاتٍ أخرى، تحمل ترجمة في أسفلها للإسبانية.

القيّد اجباري لجميع الاعمال المقدمة وينبغي عمله عن طريق صفحة الويب الخاصة بمؤتمر المدينة الحية: www.laciudaviva.org (في حالة اي استفسار اكتبوا لـ experiencias@laciudaviva.org).

في القيد المذكور، يمكن للأعمال ان تقدّم في احدى صورتين:

- دي في دي (بتقنية بال)
- وصلة مباشرة: للعمل بكاملة في يو تيوب.كوم، ديلي موشن.كوم، فيميو.كوم أو بليب.تي.في.

تم إقرار تاريخ أقصى للعرض هو 30 مارس 2009. وبالنسبة للأعمال المُرسلة في صورة دي في دي سيجري التعويل على تاريخ خاتم البريد كحد أقصى لتاريخ الارسال. وبالنسبة للأعمال المقيدة عبر "الوصلة المباشرة"، فإن التاريخ الاقصى سيكون في الساعة 23 من يوم 30 مارس 2009. اما الاعمال المرسله بعد هذا التاريخ فستبقى خارج المسابقة بصورة آلية.

ينبغي بالنسبة لنسخ الاعمال المعمولة في صورة دي في دي أن ترسل (المؤلف يتحمل نفقات الإرسال) بالبريد على العنوان التالي مع وضع البيانات التالية بوضوح:

التظاهرة السمعية البصرية الاولى: المدينة الحية مكتب شبكة المدن المستدامة.

مستشارية الإسكان وتنظيم الأراضي.

طريق: كاردينال بويينو مونريال، رقم 56، الطابق

الثاني د

اشبيلية 41012

إسبانيا

كل المشاركين الذين يرسلون اعمالهم في صورة

دي في دي ينبغي أن يلاحظوا جودة التغليف

- علبة من البلاستيك القوي - لضمانة حسن سلامة

حالة الشريط وجودة قراءة الاسطوانة. ويرجى عدم

وضع ملصقات من أي نوع على الاسطوانة.

والمنظمة تنفي مسؤوليتها عن الحوادث التي يمكن

ان تؤثر على الاعمال المقدمة.

الصحافية، وكذلك في الكريديتوس السابقة أو النهائية للعمل، مع احترام نص قرار المنظمة ومع استخدام شعارات المدينة الحية.

ينبغي على جميع مؤلفي كل الأعمال المنتقاة أن يرسلوا نسخة ميني دي في (بالعناوين السفلية في حالة وجودها) في مهلة 20 يوماً من تاريخ الإخطار.

ينبغي على الذين وقع عليهم الاختيار أن يرسلوا صورتين من الفيديو في صورة JPEG أو بي إن جي، بكفاءة لا تقل عن 720 في 576 بيكسل، بالنسبة لوسائل الإتصال، ولإعداد الكاتالوغ ولنشر المؤلف. كذلك ينبغي عليهم أن يرسلوا كل المادة الترويجية التي يرون أنها مناسبة.

يمكن لجميع الأعمال المقيدة أن تنتقل، بعد التشاور المسبق مع المؤلف أو المسؤولين عن العمل، عن مكتبة الفيديو على الخط العام للموقع

www.laciudadviva.org، لتصير جزءاً من بطاقة

للتعريف بالعنوان وبالمؤلف ومصدر العمل. لن تتنازل المنظمة ولن تبيع ولن تؤجر نسخ لهيئات أخرى أو لأشخاص مهتمين بها بدون الموافقة الصريحة وكتابة للمسؤول عن العمل المرغوب فيه.

إن العروض والتقديمات الجماهيرية ستجري خلال المؤتمر "المدينة الحية" التي ستجري في كيتو خلال يوليو 2009، بحيث يتم إقرار تنسيق لوجيستيكي مع المؤلفين المختارين بخصوص عروضهم بشهر مسبق على الأقل. تحتفظ المنظمة بحقها في استخدام برمجة للعروض التي تزيد عن 6 أعمال فائزة، ويعني هذا مكافأة حقوق عرض الاعمال بتعريفه 90€ (بما فيها الضرائب) عن كل عمل.

العلاقة التعاقدية

إن مجرد المشاركة في الدعوة يعتبر قبولاً كاملاً لهذه القواعد. في حالة وجود ظروف لم تؤخذ في الحسبان أو تعديلات في القواعد فسيتم الفصل فيها عن طريق المنظمة وسيتم الإخطار بها بالبريد الإلكتروني.

RED DE CIUDADES SOSTENIBLES, CÁDIZ 2012
CONSEJERÍA DE VIVIENDA Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO
Avd. Cardenal Bueno Monreal n.º 56, 2.º derecha.
41012 Sevilla
Tel: 0034 955 40 73 71 / Fax: 0034 955 40 76 74
www.laciudadviva.org

يعطي المشاركون تصريحاً للمنظمة كي تستخدم أجزاء من أعمالهم (بحد أقصى 3 دقائق) في أعمال منشعبة لغرض الترويج للمسابقة نفسها، بما في ذلك التلفاز أو الشبكة.

إن أي نقص و/أو خطأ في البيانات المطلوبة في القيد والتي لا يتم تصحيحها قبل 1 مارس 2009، ستعتبر أن العمل لم يشاهد من جانب الهيئة التنظيمية.

الانتقاء والجوائز

ستتولى الامانة التقنية لمنظمة مؤتمر المدينة الحية عملية الانتقاء، والتي ستحظى بمساندة تقنية وفنية من فريق زيموس98.

ستكون معايير الانتقاء هي الملائمة التماسكية والتمثيلية والإبداع في الاعمال المقدمة فيما يتعلق بموضوع المدينة الحية، كذلك التجديد في اللغة وفي الإيجاز السردي، وفي الاقتصاد في الوسائل، والمقترحات الانتاجية، الخ.

فضلا عن ذلك فهناك معيار آخر للانتقاء هو السياق الجغرافي للأعمال: المجال الجغرافي النوعي لهذه الدعوة يدور فيما بين اسبانيا وأمريكا اللاتينية وبلدان المغرب. على التحديد ستعطي حوافز للأعمال التي تروي قصصا عن مناطق جنوب اسبانيا او الاندلس، والمغرب وبلدان امريكا اللاتينية الناطقة بالإسبانية.

إن أنتقاء عمل ما يكون هو الذي يحمل جائزة التظاهرة: حقبة سفر و ليلة مبيت لشخص واحد، كذلك دعوة للقيام بعرض على الجماهير لعمله في المؤتمر "المدينة الحية كأوربيس URBS" في يوليو 2009 في كيتو. كذلك تحتفظ المنظمة بالحق في منح استحقاقات تشريفية تراها مناسبة.

وستمنح جوائز بحد أقصى له أعمال وتحتفظ المنظمة بالحق في الإعلان عن عدم منح الجوائز وسيتم الإخطار بالجائزة بطريق البريد الإلكتروني أو هاتفياً. وفي حالة ما إذا انصرمت 10 أيام من تاريخ الإخطار وبدون التمكن من الاتصال بالمؤلف، فسيتم الاحتفاظ بالجائزة الاسمية لعمله ولكن المنظمة تحتفظ لنفسها على الفور بحق دعوة مؤلفين آخرين إن ارتأت ذلك مناسباً.

يلتزم المؤلفون لأعمال فازت بجائزة أو باستحقاق تشريفي بأن ينصوا على ذلك في كل الإعلانات والمواد